

Scambio di dati ELDAS (EDA)

Documentazione utente per i fornitori

18.11.2021 / Versione 1.0.11

Indice

Controllo della versione.....	ii
Elenco delle tabelle	ii
Abbreviazioni.....	ii
1 Scambio di dati con ELDAS	1
2 Quali valori devono essere forniti?.....	1
3 Nuovi articoli.....	2
4 Mutazione di articoli.....	2
5 Elenco dei campi.....	2
6 Spiegazioni relative all'elenco dei campi.....	5
7 Unità	10
8 Sistema di riferimento di unità di imballaggio, di quantità e di prezzo.....	13

Controllo della versione

Versione	Data	Motivo della modifica	Autore
1.0.00	26.06.2012	Elaborazione della specificazione	fsc
1.0.01	12.07.2012	Correzione	fsc
1.0.02	08.02.2013	Nuovo campo interno	fsc
1.0.03	14.01.2014	Nuovo codice di consegna	fsc
1.0.04	12.09.2016	Designazioni delle unità	fcs
1.0.05	11.01.2017	Correzione della	san
1.0.06	17.10.2017	lista dei campi	san
1.0.07	04.06.2019	Campi supplementari	san
1.0.08	06.01.2020	Campi supplementari	san
1.0.09	23.09.2020	Aggiunto il codice di consegna 7	sur
1.0.10	17.12.2020	Aggiornamento delle unità	nba
1.0.11	18.11.2021	Aggiornamento la versione ETIM	dhe

Elenco delle tabelle

Tabella 5-1: Elenco dei campi	5
Tabella 7-1: Unità.....	12

Abbreviazioni

EDA	Scambio di dati ELDAS (ELDAS Daten Austausch)
BMEcat2005	Formato di scambio di dati XML www.bmecat.org
ETIM	Standard di classificazione internazionale per prodotti tecnici (international classification standard for technical products) www.etim-international.com

1 Scambio di dati con ELDAS

Per lo scambio di dati con ELDAS sono supportati due formati di dati:

- Il formato EDA descritto di seguito
- BMEcat2005 ETIM 8.0

Il file in formato EDA può essere trasferito come file csv con valori separati da punto e virgola o in formato Excel. A seconda dello scopo "Nuovi articoli" o "Mutazione di articoli" alcuni campi devono essere compilati (indicati nella tabella come OBBLIGATORIO).

Note tecniche:

- Ogni articolo deve essere rappresentato su una sola riga.
- L'ordine delle colonne è vincolante. Le colonne senza valori devono essere trasferite ugualmente.
- I nomi delle colonne non devono essere assolutamente modificati.
- Il formato dei dati delle colonne non deve essere assolutamente modificato.
- La formattazione dei testi non può essere importata.
- I numeri decimali devono avere come separatore un punto.
- I codici EAN/GTIN non devono contenere spazi.
- Le unità di imballaggio e di quantità devono essere conformi alla nomenclatura UN/ECE Rec. 20. Valori ammessi vedi tabella: Unità.
- Codici dei paesi Paesi di origine: devono essere utilizzati i codici paese a due caratteri secondo la norma ISO 3166-1 alpha-2 (ISO 3166-2).
- Valute: i prezzi e le tasse sono accettati in CHF e EUR. Non è consentito l'uso misto all'interno del medesimo file.

2 Quali valori devono essere forniti?

A seconda dello scopo "Nuovi articoli" o "Mutazione di articoli", i campi OBBLIGATORI, facoltativi e ELDAS variano. Vedi la lista dei campi a pagina 2.

- Valori OBBLIGATORI devono essere forniti.
- Valori facoltativi dovrebbero essere forniti.
- Valori ELDAS vengono forniti da parte di ELDAS e non possono essere modificati.
- Se i valori ELDAS risultano errati, vi preghiamo di contattarci il prima possibile.

3 Nuovi articoli

Per richiedere la numerazione unificata e l'inserimento di nuovi articoli nella banca dati ELDAS, oltre al fascicolo di domanda devono essere allegate informazioni sul prodotto, che consentono di valutare i prodotti in misura sufficiente per prendere una decisione. I dati relativi alle immagini di qualità sufficiente devono essere forniti il più presto possibile. I dati di immagine sono urgentemente necessari per un'adeguata presentazione dei prodotti nei negozi web dei grossisti.

4 Mutazione di articoli

La mutazione dei dati registrati presso la banca dati ELDAS avviene sulla base del file EDA a Voi precedentemente inviato. I file creati da voi stessi devono corrispondere perfettamente al formato sorgente. Se necessitasse supporto per il suo formato, la preghiamo di contattarci.

5 Elenco dei campi

Nome del campo	Esempio	Formato dati	Nuovi articoli	Mutazione articoli
Positionsnummer	1	int	facoltativo	ELDAS
Artikelnummer	A1234	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
ELDAS_Lieferanten_ID	0500_ABCD	alpha	facoltativo	ELDAS
Lieferantenkurzbeschreibung_deutsch	Testartikel	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Lieferantenlangbeschreibung_deutsch	Testartikel Text	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Lieferantenkurzbeschreibung_franzoesisch	Article test	alpha	facoltativo	facoltativo
Lieferantenlangbeschreibung_franzoesisch	Article test texte	alpha	facoltativo	facoltativo
Lieferantenkurzbeschreibung_italienisch	Prodotto	alpha	facoltativo	facoltativo
Lieferantenlangbeschreibung_italienisch	Testo del prodotto	alpha	facoltativo	facoltativo

Nome del campo	Esempio	Formato dati	Nuovi articoli	Mutazione articoli
ELDAS_Kurztext_deutsch	Testartikel	alpha	ELDAS	OBBLIGATORIO
ELDAS_Langtext_deutsch	Testartikel Text	alpha	ELDAS	OBBLIGATORIO
ELDAS_Langtext_franzoesisch	Article test texte	alpha	ELDAS	OBBLIGATORIO
Artikelcode_der_kleinsten_Verkaufseinheit ¹	123456789012 3	alpha	facoltativo	facoltativo
Artikelcodetyp ¹	EAN13	alpha	facoltativo	facoltativo
ELDAS_System_PID	130000042363 5	int	vuoto	ELDAS
ENo	123456789	int	vuoto	ELDAS
EMNr	EM 123456 A	alpha	facoltativo	ELDAS
Hersteller	ABCD	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Hersteller_Typenbezeichnung	Typ 123456	alpha	facoltativo	facoltativo
Warengruppe_Grosshandel		alpha	vuoto	ELDAS
Sicherheitsdatenblatt_notwendig	ja	bool	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Bestelleinheit	PA	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Inhaltseinheit	C62	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Anzahl_Inhaltseinheiten_pro_Bestelleinheit	5	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preismenge ²	1	dez	vedi spiegazioni	
Mindestbestellmenge	1	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO

Nome del campo	Esempio	Formato dati	Nuovi articoli	Mutazione articoli
Bestellmengenintervall	1	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preis_gueltig_ab ²	01.01.2013	dez	vedi spiegazioni	
Preis_gueltig_bis ²		dez	vedi spiegazioni	
Preisart ²	nrp	alpha	vedi spiegazioni	
Preis_Betrag ²	23.50	dez	vedi spiegazioni	
Waehrung ²	CHF	alpha	vedi spiegazioni	
Mehrwertsteuersatz	0.077	dez	ELDAS	ELDAS
Rabattsatz	1	dez	ELDAS	ELDAS
Ursprungsland	CH	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Zolltarif_Nr	12345678	int	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Rabattgruppe_des_Lieferanten	D08	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Artikelcode_der_kleinsten_Verpackungseinheit ¹	123456789012 4	alpha	facoltativo	facoltativo
Artikelcodetyp_der_kleinsten_Verpackungseinheit ¹	EAN13	alpha	facoltativo	facoltativo
UNECE_Code_der_kleinsten_Verpackungseinheit	CT	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Anzahl_Bestelleinheiten_pro_Verpackungseinheit	50	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
ETIM_Klasse	EC000000	alpha	facoltativo	OBBLIGATORIO
Bildpfad_relativ	A1234.jpg	alpha	facoltativo	facoltativo
Gebuehrenart ³		alpha	facoltativo	facoltativo

Nome del campo	Esempio	Formato dati	Nuovi articoli	Mutazione articoli
Gebuehr_Betrag ³		dez	facoltativo	facoltativo
Gebuehr_Klasse		num	facoltativo	facoltativo
Liefercode	0	int	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Auftragsnummer		alpha	vuoto	ELDAS
MW		bool	vuoto	ELDAS

Tabella 5-1: Elenco dei campi

6 Spiegazioni relative all'elenco dei campi

Legenda formato dei dati

- alpha valore alfanumerico (catena di caratteri)
- dez valore decimale separato da un punto, fino a 4 cifre dopo il punto (p.es: 12.0005)
- int numero intero senza punto
- bool valore booleano (sì o no)

Spiegazioni

- ¹ Si raccomanda vivamente di inserire questi valori.
- ² Se il codice di fornitura = 5, il campo resta vuoto.
- Se il codice di fornitura = 2, il valore è facoltativo.
- Se il codice di fornitura = 0, il valore è OBBLIGATORIO.
- ³ Valore OBBLIGATORIO, se l'articolo è soggetto a tasse come p.es. VRG, VOC...

Positionsnummer

Per le richieste di numerazione di nuovi articoli: Numero corrente (posizione) dell'articolo.

Artikelnummer

Il numero di articolo univoco dell'articolo nel sistema del fornitore.

ELDAS_Lieferanten_ID

Il codice identificativo del fornitore di ELDAS.

Lieferantenkurzbeschreibung_deutsch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in tedesco (fornitore). 150 caratteri max.

Lieferantenlangbeschreibung_deutsch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in tedesco (fornitore). 2'000 caratteri max.

Lieferantenkurzbeschreibung_franzoesisch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in francese (fornitore). 150 caratteri max.

Lieferantenlangbeschreibung_franzoesisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in francese (fornitore). 2'000 caratteri max.

Lieferantenkurzbeschreibung_italienisch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in italiano (fornitore). 150 caratteri max.

Lieferantenlangbeschreibung_italienisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in italiano (fornitore). 2'000 caratteri max.

ELDAS_Kurztext_deutsch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in tedesco (ELDAS).

ELDAS_Langtext_deutsch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in tedesco (ELDAS).

ELDAS_Langtext_franzoesisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in francese (ELDAS).

Artikelcode_der_kleinsten_Verkaufseinheit

Codice articolo (EAN/GTIN/...) della più piccola unità di vendita del commercio all'ingrosso.

Artikelcodetyp (Tipo di codice articolo)

Sono ammessi i seguenti valori: GTIN, EAN12, EAN13, Code 39 (ENo codificato), Sonstige (altro), kein Artikelcode (nessun codice).

ELDAS_System_PID

Identificativo univoco dell'articolo nella banca dati ELDAS.

ENo

Numero unificato, assegnato da ELDAS.

EMNr

Numero d'articolo della Elettro-Materiale SA.

Hersteller (Fabbricante)

Nome del fabbricante.

Hersteller_Typenbezeichnung

Designazione di tipo del fabbricante.

Warengruppe_Grosshandel

Gruppo di prodotti del commercio all'ingrosso, assegnato da ELDAS.

Sicherheitsdatenblatt_notwendig (Scheda dei dati di sicurezza (SDS) necessaria)

Sono ammessi i seguenti valori: ja (sì) oppure nein (no). Nel caso ja (sì), la scheda dei dati di sicurezza deve essere inoltrata alla ELDAS in formato PDF.

Bestelleinheit (Unità d'ordine)

Unità di imballaggio che fornisce il commercio all'ingrosso.

Inhaltseinheit (Unità di contenuto)

L'unità di contenuto dell'unità d'ordine.

**Anzahl_Inhaltseinheiten_pro_Bestelleinheit
(Numero di unità di contenuto per unità d'ordine)**

Specificato come numero decimale con max. 4 cifre dopo il punto.

Preismenge (Quantità di prezzo)

Quantità di unità d'ordine a cui si riferisce il prezzo.

Mindestbestellmenge (Quantitativo minimo d'ordine)

Numero delle unità d'ordine che come minimo devono essere ordinate dal cliente presso il grossista.

Bestellmengenintervall (Intervallo di unità d'ordine)

L'intervallo delle unità d'ordine nel quale l'articolo è fornito.

Preis_gueltig_ab

Data a partire dalla quale il prezzo è valido, nel formato gg.mm.aaaa; p.es. 01.01.2012.

Preis_gueltig_bis

Data fino alla quale il prezzo è valido, nel formato gg.mm.aaaa; p.es. 31.12.2012.

Preisart (Categoria di prezzo)

Abbreviazioni consentite:

- nrp per prezzo di vendita consigliato cliente finale
- net_list per prezzo di listino del commercio all'ingrosso (Listino prezzi scontabile del commercio all'ingrosso)
- net_customer per prezzo specifico concordato non scontabile

Preis_Betrag (Prezzo ammontare)

I prezzi possono essere indicati con fino a 4 cifre dopo il punto.

Waehrung (Valuta)

Sono ammesse le seguenti valute: CHF o EUR.

Mehrwertsteuersatz (Aliquota IVA)

Indicata con un valore decimale p.es. 0.077 per 7.7%.

Rabattsatz (Tasso di sconto)

Sempre 1.

Ursprungsland (Paese di origine)

Paese di origine della merce secondo le formalità doganali.

Zolltarif_Nr (Voce di tariffa dazio)

Come minimo le prime 8 cifre della voce di tariffa.

Rabattgruppe_des_Lieferanten

Indicazione del gruppo di sconto del fornitore noto alla ELDAS.

Artikelcode_der_kleinsten_Verpackungseinheit

Codice articolo (EAN/GTIN/...) della più piccola unità di imballaggio del fornitore.

**Artikelcodetyp_der_kleinsten_Verpackungseinheit
(Tipo di codice articolo della più piccola unità di imballaggio)**

Sono ammessi i seguenti valori: GTIN, EAN12, EAN13, Code 39 (ENo codificato), Sonstige (altro), kein Artikelcode (nessun codice).

UNECE_Code_der_kleinsten_Verpackungseinheit

Vedi tabella delle unità. L'unità che il grossista deve ordinare dal fornitore.

**Anzahl_Bestelleinheiten_pro_Verpackungseinheit
(Numero di unità di ordine per unità di imballaggio)**

Si riferisce sempre al numero di unità di ordine nel relativo imballaggio. Quantità contenuta nel «UNECE_Code_der_kleinsten_Verpackungseinheit».

ETIM_Klasse (Classe ETIM)

Indicazione della classe ETIM in forma codificata p.es. EC012345.

Bildpfad_relativ (Percorso relativo del file immagine)

Indicazione del nome del file e, se necessario, il percorso. Esempio: ...\\immagini\123456.jpg.

Gebuehrenart (Tipo di tassa)

Valori ammessi:

- SLRS
- SENS
- SWICO
- INOBA (alias INOBAT)
- VOC

Gebuehr_Betrag (Importo della tassa)

Indicato come numero decimale in relazione alla quantità di prezzo.

Gebuehr_Klasse (Classe della tassa)

È la categoria del rispettivo tipo di tassa, p.es. 700200.

Liefercode (Codice di consegna)

Folgende Codes sind zulässig:

- 0 = disponibile
- 1 = non più disponibile
- 2 = non ancora disponibile
- 3 = fino ad esaurimento delle scorte
- 5 = gratuitamente, a seconda della materia prima senza prezzo
- 7 = contratto terminato
- 8 = temporaneamente non disponibile
- 9 = richiamo

Auftragsnummer (Numero di ordine)

Assegnato da ELDAS.

MW

Assegnato da ELDAS .

7 Unità

Denominazione	Codice	Amnesso come
Anno	ANN	Unità di quantità
Bobina	RL	Unità di imballaggio
Botticella	KG	Unità di imballaggio
Bottiglia	BO	Unità di imballaggio
Box	BX	Unità di imballaggio
Busta	EV	Unità di imballaggio
Cartone	CT	Unità di imballaggio
Cartuccia	CQ	Unità di imballaggio
Cassa	CR	Unità di imballaggio
Centimetro	CMT	Unità di quantità
Centimetro cubo	CMQ	Unità di quantità
Centimetro quadrato	CMK	Unità di quantità
Cofano	ZZ	Unità di imballaggio
Cilindro	CY	Unità di imballaggio
Fascio	BE	Unità di imballaggio
Foglio	ST	Unità di quantità
Giorno	DAY	Unità di quantità
Grammo	GRM	Unità di quantità
Imballaggio	PA	Unità di imballaggio
Involucro	WR	Unità di imballaggio
Kilogrammo	KGM	Unità di quantità
Kilometro	KMT	Unità di quantità
Lattina	TN	Unità di imballaggio
Litro	LTR	Unità di quantità

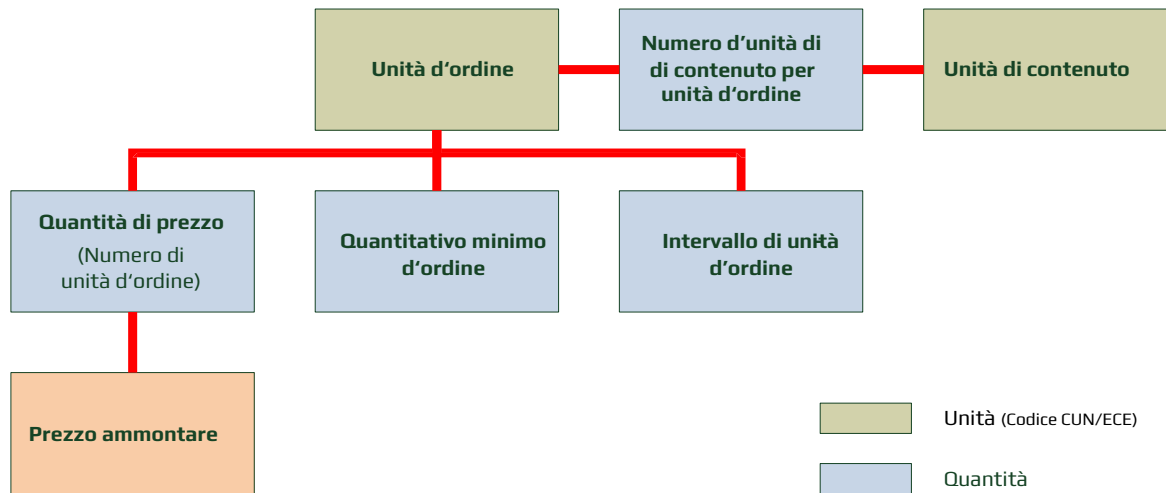
Denominazione	Codice	Ammesso come
Manicotto	D99	Unità di imballaggio
Matassa	RG	Unità di imballaggio
Metro	MTR	Unità di quantità
Metro cubo	MTQ	Unità di quantità
Metro quadrato	MTK	Unità di quantità
Milligrammo	MGM	Unità di quantità
Millilitro	MLT	Unità di quantità
Millimetro	MMT	Unità di quantità
Millimetro cubo	MMQ	Unità di quantità
Millimetro quadrato	MMK	Unità di quantità
Ora	HUR	Unità di quantità
Pacco	PK	Unità di imballaggio
Paio	PR	Unità di imballaggio
Paletta	PF	Unità di imballaggio
Pezzo	C62	Unità di imballaggio /Unità di quantità 1
Recipiente	Z3	Unità di imballaggio
Rotolo	RO	Unità di imballaggio
Sacchetto	BG	Unità di imballaggio
Sacco	SA	Unità di imballaggio
Scatola	CS	Unità di imballaggio
Secondo	SEC	Unità di quantità
Secchio	PL	Unità di imballaggio
Set	SET	Unità di imballaggio
Settimana	WEE	Unità di quantità
Spoletta (coil)	CL	Unità di imballaggio
Tamburo	DR	Unità di imballaggio

Denominazione	Codice	Ammesso come
Tanica	CA	Unità di imballaggio
Tonnellata (tonnellata metrica)	TNE	Unità di quantità
Tubo	TU	Unità di imballaggio
Vassoio/vaschetta	PU	Unità di imballaggio

Tabella 7-1: Unità

¹L'uso simultaneo delle unità come unità d'ordine e unità di contenuto è consentito solamente con un numero di unità di contenuto per unità di ordine di 1!

8 Sistema di riferimento di unità di imballaggio, di quantità e di prezzo



Il modello si riferisce sempre alle più piccole unità di vendita all'ingrosso. Le tasse si riferiscono sempre alla quantità di riferimento del prezzo (quantità di prezzo).